

18 novembre 2020

Chères familles,

J'espère que vous et vos proches allez bien.

Nous sommes tous au Département de l'Éducation tellement fiers de voir la joie des élèves et des éducateurs d'être réunis et d'apprendre ensemble cette année. Notre district a été le seul grand district scolaire du pays à rouvrir ses bâtiments. Le bénéfice pour des centaines de milliers d'élèves est incroyable car les communautés scolaires se sont connectées à nouveau en personne pour apprendre, évoluer et se soutenir les unes les autres.

Depuis le début, nous avons maintenu la santé et la sécurité au premier plan de tout ce que nous entreprenons. Cela implique de surveiller attentivement les taux de transmission de COVID-19 dans toute la ville et, lorsque cela est nécessaire en réponse aux infections, de fermer nos bâtiments scolaires et de faire passer les élèves à l'apprentissage entièrement à distance.

Compte tenu des récentes augmentations de la transmission, nous avons atteint un point dans le taux d'infection de notre ville qui exige que tous les élèves passent à l'apprentissage à distance. À compter du **jeudi 19 novembre**, tous les bâtiments scolaires seront fermés et l'ensemble de l'apprentissage se déroulera à distance pour tous les élèves jusqu'à nouvel ordre. Votre chef d'établissement vous contactera sous peu pour vous informer des prochaines mesures pour vous et pour votre enfant. Veuillez noter qu'il s'agit d'une fermeture temporaire et que les bâtiments scolaires rouvriront dès que cela sera possible en toute sécurité.

Je suis convaincu que vous vous posez de nombreuses questions et vous trouverez ci-dessous d'importantes informations qui vous permettront de trouver des réponses à certaines questions. Et comme toujours, nous nous engageons en faveur de l'excellence académique, du renforcement de la communauté et du soutien socioémotionnel pour votre enfant — quel que soit son lieu d'apprentissage.

Appareils pour l'apprentissage à distance

Avez-vous besoin d'un appareil, d'assistance technique ou de réparer un appareil défectueux, ou vous demandez-vous ce qu'il faut faire pour remplacer un appareil égaré ou volé ? Appelez le service d'assistance technique du DOE (IT Help desk) au 718-935-5100 et appuyez sur 5 pour obtenir de l'aide.

Vous pouvez également obtenir une aide rapide en ligne :

- Parcourir les sujets d'assistance technique : schools.nyc.gov/technicaltools
- Remplir un ticket d'assistance technique : schools.nyc.gov/techsupport
- Demander un appareil : schools.nyc.gov/devices
- Obtenir de l'aide pour un iPad fourni par le DOE : schools.nyc.gov/ipadfixes
- Problèmes liés à votre connexion Internet : schools.nyc.gov/internet

Nous nous engageons à ce que chaque élève apprenne 5 jours par semaine. Si vous ne disposez pas encore d'un appareil, l'école de votre enfant vous soutiendra dans l'apprentissage à distance en vous fournissant du travail à effectuer sur papier. Contactez votre école pour en savoir plus.

Repas gratuits pour les élèves et les familles

Toutes les familles et tous les élèves peuvent continuer à se rendre dans n'importe quel bâtiment scolaire entre 9h et midi les jours de semaine pour récupérer trois repas gratuits à emporter. Aucune identification ni inscription n'est nécessaire. Des repas halal et kasher sont disponibles dans certains sites, vous les trouverez sur schools.nyc.gov/freemeals.

De 15h à 17h, tous les New-Yorkais de tous âges peuvent récupérer des repas gratuits auprès de 260 sites de repas communautaires à travers la ville. Pour obtenir une liste des sites, veuillez aller sur schools.nyc.gov/freemeals.

Learning Bridges

Le programme gratuit de garde d'enfants de la ville, Learning Bridges, destiné aux enfants du 3-K jusqu'au 8^e grade, continuera à servir les familles inscrites pour l'apprentissage hybride. Nous continuerons à accorder la priorité aux enfants des travailleurs essentiels, aux élèves en logement temporaire ou qui habitent dans des logements NYCHA, aux enfants en placement d'accueil ou bénéficiant de services de protection de l'enfance et aux élèves handicapés. Les familles peuvent en savoir davantage et faire une demande d'admission sur schools.nyc.gov/learningbridges, et de nouvelles offres seront faites aux familles chaque semaine en fonction des places disponibles.

Éducation de la petite enfance

Les classes 3-K et Pré-K des écoles de district et les centres Pré-K du DOE seront fermées. Si votre enfant fréquente un programme dans un centre communautaire qui n'est pas dans une école publique ou s'il fréquente un programme de garde d'enfants en milieu familial qui fait partie d'un réseau du DOE, ce dernier restera ouvert. Si vous ne savez pas quel type de programme est fréquenté par votre enfant ou si vous avez des questions sur les services dont bénéficie votre enfant, veuillez contacter votre programme directement. Des appuis solides sont en place pour garantir que ces sites puissent continuer à fonctionner en toute sécurité.

Bien que nous passions temporairement à un enseignement et à un apprentissage entièrement à distance pour tous les élèves, si vous avez récemment choisi d'inscrire votre enfant à un apprentissage hybride, votre enfant sera en mesure de commencer l'apprentissage en personne après la réouverture de nos établissements. Je sais que pour un bon nombre parmi vous, cette décision de fermer temporairement les bâtiments scolaires que nous venions d'ouvrir sera décevante, et je le comprends. Mais en confrontant ensemble ces défis, nous pouvons continuer à lutter contre le COVID-19. Et je suis convaincu que d'ici peu, nous pourrons rouvrir nos bâtiments scolaires encore une fois et en toute sécurité.

Veuillez garder à l'esprit les « Quatre principes » : se laver les mains, porter un couvre-visage, maintenir une distance physique de deux mètres et rester chez soi si on est malade. Ce sont des mesures d'importance capitale que chacun d'entre nous peut prendre chaque jour.

Nous continuerons à fournir des données actualisées pour vous soutenir, vous et tous les membres de la famille du DOE, alors que cette crise de santé publique continue à évoluer. Dans l'intervalle, n'hésitez pas à contacter l'école de votre enfant si vous avez des questions ou préoccupations. Nous apprécions énormément votre partenariat et tout ce que vous faites pour notre ville.

Cordialement,



Richard A. Carranza
Chancelier
Département de l'Éducation de la Ville de New York